

Tin từ JITCO

— Phòng chống tai nạn giao thông —

Hãy tôn trọng luật giao thông để phòng chống tai nạn

Mục đích đến Nhật của các bạn tu nghiệp sinh, thực tập sinh là để học kỹ thuật, kỹ năng và tiếng Nhật, đem những kiến thức này về nước sử dụng. Vì thế, để được toại nguyện trong mục đích này, trong thời gian ở Nhật các bạn cần sống khỏe mạnh, để sau khi tu nghiệp và thực tập xong có thể về nước bình yên.

Nhưng rất tiếc, từ khi bắt đầu thống kê vào tháng 4 năm 1992 đến tháng 12 năm 2009, đã có 235 tu nghiệp sinh, thực tập sinh thiệt mạng, trong đó có 42 người thiệt mạng vì tai nạn giao thông. Thông thường, những ngày đầu mới đến Nhật các bạn rất chú ý trong sinh hoạt nhưng sau hai ba tháng, khi quen với cuộc sống ở đây, tâm lý y y nơi các bạn đã khiến cho tai nạn xảy ra. Trong đó, những tai nạn do đi xe đạp xảy ra rất nhiều.

Khi đi xe đạp

- ① Phải kiểm tra xem phanh có ăn không, bánh xe có đủ khí không, yên xe có vừa tầm để chân có thể chạm đất khi ngồi trên xe không, đèn xe có hồng không.
- ② Khi đi trên đường, người đi bộ đi bên phải, và ô tô đi bên trái, xe đạp cũng đi bên trái. Khi phải đi trên những con đường nhiều xe, hay khi được phép thì xe đạp nên đi trên lề dành cho người đi bộ. Tuy nhiên khi đi ở đây cần phải chú ý là người đi bộ được ưu tiên.
- ③ Hãy tuân thủ đèn giao thông. Đèn giao thông ở Nhật đổi màu theo thứ tự xanh → vàng → đỏ → xanh. Khi đèn xanh thì có thể qua đường được, nhưng khi đèn vàng và đèn đỏ thì không qua được.
- ④ Không lái xe một tay, tay còn lại cầm ô hay điện thoại di động. Không được chở đôi.
- ⑤ Ban đêm đi xe phải bật đèn. Để ô tô và người đi bộ dễ nhận ra xe, nên dán tape phản quang trên xe, và nên mặc quần áo màu sáng. Khi trời mưa, hãy mặc áo mưa và lái xe hai tay.

Vào tháng 4, ở NB có mở cuộc vận động an toàn giao thông toàn quốc. Khẩu hiệu cho cuộc vận động này được chọn từ những câu khẩu hiệu do người dân gửi đến.

Cuối cùng, chúng tôi xin giới thiệu một vài khẩu hiệu của cuộc vận động này năm nay, các bạn đọc thử và ghi nhớ nhé.

- ① “Một tay cầm lái, một tay alô là gọi tai nạn” (Vừa đi xe đạp vừa dùng điện thoại di động)
- ② “Đèn chớp không qua, là câu cửa miệng mọi người” (Cách băng qua đường của người đi bộ)
- ③ “Phóng nhanh, xe đạp thành hung khí” (Đi xe đạp với tốc độ nhanh)

JITCO からのお知らせ

— 交通事故防止 —

交通ルールを守って、交通事故を防止しましょう

研修生・技能実習生の皆さんにとって、日本で技術・技能、日本語などを習得し、帰国後のキャリアに活かすことは重要な目標です。それは、日本滞在中にケガなく健康に生活し、研修・技能実習修了後、元気に帰国することによって達成されるものです。

残念なことに、統計を取り始めた1992年4月から2009年12月までの間に、235人が死亡、その内42人が交通事故死となっています。入国当初は日本での生活に細心の注意を払っていますが、2ヶ月、3ヶ月たつて慣れてくると、気持ちのゆるみが出て、交通事故などを起こしてしまうようです。特に自転車による事故が多いです。

自転車に乗るとき

- ① 自転車のブレーキがきくか、タイヤに空気が入っているか、サドルに跨った時に足は地面に着くか、ライトは点くかなどを点検しましょう。
- ② 道路を通行する時は、歩行者は右、車は左、自転車は車道の左端になります。車の通行量が多い車道を走らなければならない場合、あるいは自転車の通行が許可されている場合は歩道を通行しましょう。ただし、歩道では歩行者が優先になります。
- ③ 信号を守りましょう。日本の信号は、青→黄→赤→青の順で変わります。青の時は横断歩道を渡ることは可能ですが、黄色と赤では渡ることはできません。
- ④ 携帯電話や傘などを片手に持って、もう一方の手でハンドルを操作する片手運転はやめましょう。自転車の二人乗りも禁止です。
- ⑤ 夜、自転車に乗るときはライトを点け、車や歩行者から見えやすいように、反射材を自転車に付けたり、明るい色の服を着ましょう。雨の日はレインコートを着て両手で運転しましょう。

日本では4月には、春の全国交通安全運動が実施され、スローガンを一般募集で決めています。

最後に、皆さんに今年のスローガンをいくつか紹介しますので、心に留めておいてください。

- ① 「モシモシと 事故を呼んでる 片手乗り」 (携帯電話をしながらの自転車の運転について)
- ② 「点滅だ 渡らず止まれが 合い言葉」 (横断歩道の渡り方について)
- ③ 「自転車を 凶器に変える とばし過ぎ」 (自転車のスピードの出し過ぎについて)